dorfheftli

Das informative Monatsmagazin für Boniswil

10/2016

www.dorfheftli.ch www.facebook.com/dorfheftli www.twitter.com/dorfheftli

PARTYSERVICE
METZGEREI
ULMANN
ZETZWIL
Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch

SONNENTAL
Bestattungen | Ruth Schachtler

«Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.»
(Albert Schweitzer)

Bestattungen Sonnental Ruth Schachtler GmbH
5737 Menziken | Gütschstrasse 2
5712 Beinwil am See | Luzernerstrasse 1
Tel. 062 772 20 20 | Fax 062 771 83 70

Wir sind während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche mit Herz und Zeit persönlich für Sie da.

eris mann
Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen
Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

PRAXIS-TEAM
ST. MARGARETHEN
Reinach

NEUERÖFFNUNG
PRAXIS REINACH

Wir freuen uns sehr, die Praxis von Dr. A. Csernay übernehmen zu dürfen. Gerne stehen wir für alle zahnmedizinischen Anliegen zur Verfügung.

Prof. Dr. med. dent. **Kurt Jäger**
Med. dent. **Andres Izquierdo**

1.9. 2016

Praxis-Team St. Margarethen Reinach
Stumpenbachstrasse 18 5734 Reinach/AG T +41 62 771 12 40 praxis.reinach@margarethen.ch www.margarethen.ch

Oktober 2016

Samstag, 29. Oktober 2016
Oktoberfest mit Livemusik «Rockalm»
Saalbau Boniswil

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde
Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf www.kirche-seengen.ch.

Römisch-katholische Kirchgemeinde Seon
Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie auf dem Pfarrblatt oder unter: www.pfarrei-lenzburg.ch

Sehr geehrte Patientinnen und Patienten

Herr Dr. Humbel hat nach mehr als 20 Jahren seine Praxis übergeben und ich möchte mich herzlich bei allen für die freundliche Aufnahme in Unterkulm bedanken. In unserer Praxis bieten wir ab sofort ein erweitertes Behandlungskonzept mit dem Ihnen vertrauten Praxisteam an, um Ihnen und Ihren Familien auch in Zukunft eine gute zahnärztliche Versorgung zu gewährleisten. Sie erreichen uns wie gewohnt von montags bis freitags unter:

Tel./Fax 062 776 17 33

Med. dent. Georg Michels
Zahnarztpraxis Unterkulm

Med. dent. Georg Michels - Finkenweg 1 - 5726 Unterkulm - Tel / Fax 062 776 17 33

Ferienhaus im Sörenberg
zu verkaufen

Das renovierte 6-Zimmer-Haus befindet sich im Südelmoos 12 an sonniger Lage, besticht durch Charme und 8 Aren Umschwung.

Der helle Wohn- und Essbereich mit Schwedenofen sowie die südlich gelegene Sonnenterrasse laden zum Geniessen und Entspannen ein.

Der ideale Ferienort für alle Jahreszeiten!

Auskunft erteilt: 079 211 59 69

PLATTENTAUFE 22. OKTOBER 2016
SUPPORT ACT: GET LOUD
LÖWENSAAL, BEINWIL AM SEE
TÜRÖFFNUNG 19.00 UHR
KONZERTBEGINN 20.30 UHR
BARBETRIEB & DJ AFTERPARTY

.v.k.b Verkehrs- und Kulturverein Beinwil am See

toppharm Homberg Apotheke

Impressum

DORFHEFTLI BONISWIL

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, Telefon 062 765 60 00, dorfheftli@artwork.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Graziella Jämsä (grh), Peter Siegrist (psi), Heinz Barth (hb), Peter Eichenberger (ei), Elsbeth Haefeli (eh), Silvia Gebhard (sg), Franz Feuerhuber (Feusibär)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Erscheinung Onlinedienste: Tagesaktuelle Publikationen

Redaktionsschluss: Erster Mittwoch des Monats, 12.00 Uhr

Gesamtauflage: 14 900 (Streuung: 13 800)
Auflage Dorfheftli Boniswil: 720 Exemplare (Streuung: 651 Exemplare)

Abopreise: CHF 30.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage.

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter www.dorfheftli.ch

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, www.artwork.ch
Druck: Druckerei AG Suhr, 5034 Suhr, www.drucksuhr.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

ClimatePartner° klimaneutral Druck | ID 11161-1512-1001

Zertifizierung:
Alle Dorfheftli werden klimaneutral produziert.

Dorfheftli GmbH ist ein Unternehmen der artwork-Gruppe

REBSTOCK
RESTAURANT • METZGEREI

WILD *Spezialitäten*
mit Wild aus unserer Region

Rehrücken „Baden-Baden“ . Rehschnitzel an feiner Wildrahmsauce
Rehpfeffer nach Art des Hauses - eifach de Bescht . „Kürbis-Panaeng“ mit zartem Rehfilet
Tagliatelle mit Rehfilet und Steinpilzen . Vegi-Steinpilzragout mit Wildgarnituren
„Gigi-Teller“ - der fleischlose Wildgenuss . 5-Gang-Wild-Menu

Die Speisekarte und all unsere Wildgerichte finden Sie unter: www.rebstock-seengen.ch

5707 SEENGEN
TELEFON 062 767 71 71
WWW.REBSTOCK-SEENGEN.CH
DIENSTAG UND MITTWOCH GESCHLOSSEN

MEDITOPCENTER
TRAINING • OSTEOPATHIE • PHYSIOTHERAPIE

«Rundum betreut» – Ein Projekt für Menschen die gerne Abnehmen möchten und bereit sind dafür etwas zu tun.

Im Rahmen dieses Programmes möchten wir ganz besonders Menschen ansprechen, welche übergewichtig sind und gesundheitlich darunter leiden. Unsere qualifizierten Ernährungs- und Bewegungsspezialisten nehmen Sie an die Hand. Wir begleiten Sie durch ein Programm bestehend aus Anamnese und Bedarfsabklärung, Ernährungsberatung und therapeutisch geführtem Training.

Interessiert? Dann kommen Sie zur Projektvorstellung!
EINLADUNG zum Vortrag «Rundum betreut»
(öffentlich, alle sind willkommen)
Donnerstag, 10. November 2016, 18.30 bis 20.00 Uhr
Manuela Duxenneuner Rüetschi, Dr. sc. Lebensmittelingenieurin
Andrea Binder, Dipl. Physiotherapeutin FH
Antonia Burger, ETH Turn- und Sportlehrerin
Lucio Carlucci, Dr. sc.nat. ETH
Ort.: Schulstrasse 11, 5707 Seengen (Meditop Groupfitnessräume)

Kraftvoll in den Winter!

Bei uns im Meditopcenter können alle trainieren: Ob jung oder alt, Sportler oder nicht, unsere ausgebildeten Instruktoren und Physiotherapeutinnen unterstützen Sie.

Kommen Sie zu einem Informationsgespräch oder am besten gleich zum Probetraining.

Wir freuen uns auf Sie!

MEDITOPCENTER | Schulstrasse 9 | 5707 Seengen | Tel.: 062 777 07 57 | info@meditop.ch | www.meditop.ch

Bonijonglers
Jeden Donnerstag von 16.30 bis 17.15 Uhr in der Turnhalle für Schüler der 3. bis 6. Klasse (ausser Schulferien). Infos: Denise Schanz, denisebouquet@gmx.ch, 062 777 27 15

Boniswil-Seengen Basket
Training Damen 1: Dienstag, 19.00 bis 20.30 Uhr, MZH Seengen; Freitag, 19.30 bis 21.00 Uhr, Turnhalle Boniswil. Training Damen 2: Donnerstag, 20.30 bis 22.00 Uhr, MZH Seengen; Samstag, 10.30 bis 12.00 Uhr, Turnhalle Boniswil. Training Herren: Montag, 20.30 bis 22.00 Uhr, MZH Seengen. Infos: www.boniswilbasket.ch

Damenturnverein
Jeden Donnerstag von 20.15 bis 21.45 Uhr, ausser Ferien. Infos: Claudia Baumann, Tel. 056 667 14 60 oder www.stvboniswil.ch/dtv

Förderverein Steinzeitwerkstatt Boniswil
Vorführungen von steinzeitlichen Techniken, einzeln oder in Gruppen (mit Apéro möglich) durch Max Zurbuchen, Prähistoriker. Anmeldung: Tel. 079 562 34 86 oder unter www.steinzeit-live.ch

Frauenturnverein
Infos: Elsbeth Gloor, Tel. 062 777 28 08

Frauenverein
Töpfern Kinder: 19. Oktober, 14.30–16.30 Uhr und/oder 22. Oktober, 10.00–12.00 Uhr. **Töpfern Erwachsene**: 19. Oktober, 19.30–21.30 Uhr und/oder 20. Oktober, 19.30–21.30 Uhr. Kosten Kinder: Fr. 17.–, Kosten Erwachsene: Fr. 30.–, zusätzlich Fr. 10.– bis 20.– fürs Brennen. Kontakt: Patrizia Cerullo, 062 777 13 48, c.patrizia@bluewin.ch. **Schminkkurs für Jugendliche ab Oberstufe/Erwachsene**: 03. November, 19–21 Uhr im Gemeindesaal, Boniswil. Kosten: Fr. 10.–, Anmeldung bis 29.10.16. Kontakt: Eva Kratzer Ruile, 062 777 06 35, h.ruile@bluewin.ch. **Tanzkurs für Erwachsene (Standardtänze)**: 04./11./18./25. November und 02. Dezember, 19.30 Uhr Gemeindesaal, Boniswil. Kosten: Fr. 140.– pro Person. Anmeldung bis 28.10.16. Kontakt: Eva Kratzer Ruile, 062 777 06 35, h.ruile@bluewin.ch. **Das Grosse Stricken**: 16.11.2016, 9 – 11 Uhr und 13 – 17 Uhr, Gemeindesaal, Boniswil. Gestrickt werden «Mützchen» für Innocent Smoothies. Der Erlös von Fr. –.30 pro Stück geht an «Pro Senectute». Infos: www.dasgrossestricken.ch. Leitung: Silvia Schmid. Kosten: Alles Material wird kostenlos zur Verfügung gestellt. Keine Anmeldung erforderlich. Eintreffen nach Wunsch. Kaffee und Kuchen sind vom FVB offeriert. Babysitting-Vermittlung: Oberstufenschülerinnen freuen sich über Anfragen. Kontakt: Silvia Schmid, 062 777 68 68, ss.schmid@bluewin.ch. Infos: Ursula Wiederkehr Frei, Präsidentin FVB, 062 777 01 02, ursula.wiederkehr@gmail.com

Gemeindebibliothek
Jeden Donnerstag, 16.30 bis 19.30 Uhr, ausser Ferien. Monatlich am letzten Donnerstag Lesezirkel um 19.30 Uhr. Infos: Yvonne Hunziker, 062 777 02 45

Gewerbeverein Seetal
Infos: www.gv-seetal.ch, info@gv-seetal.ch. Präsident Martin Bolliger, Telefon 079 320 07 36

Jugi Knaben und Mädchen
Jugi 1. und 2. Klasse gemischt: jeden Montag von 17.45 bis 18.45 Uhr, ausser Ferien. Infos: Daniela Geissbühler, Tel. 079 505 90 62. Jugi 3. bis 5. Klasse Knaben: jeden Dienstag von 18.15 bis 19.15 Uhr, ausser Ferien. Infos: Adrian Holliger, Tel. 079 442 81 78. Jugi 3. bis 5. Klasse Mädchen: jeden Mittwoch von 19.00 bis 20.00 Uhr, ausser Ferien. Infos: Andrea Holliger, Tel. 079 237 46 84. Jugi Oberstufe Mädchen: jeden Donnerstag von 19.00 bis 20.00 Uhr, ausser Ferien. Leitung: Nicole Richner und Ella Spillmann. Infos: www.stvboniswil.ch/jugend

Kirchenchor
Proben jeweils dienstags von 20.00 bis 21.45 Uhr im Kirchgemeindehaus. Während der Schulferien sind keine Proben. Infos: Yvonne Siegrist, 062 777 04 50

Männerturnverein
Jeden Montag Training. Senioren: 19.15 bis 20.15 Uhr, Männer 35+: 20.15 bis 22.00 Uhr. Infos: Andreas John, Matten 2, 5707 Seengen, 079 785 78 25, andreas.john@bluewin.ch

Mittagstisch Boniswil
Montag und Dienstag von 11.45 bis 13.15 Uhr im Saalbau Boniswil. Anmeldung pro Semester: 13.– pro Mahlzeit, Anmeldung am Vorabend: 15.– pro Mahlzeit. Neu sind An- und Abmeldungen an Frau Carina Espinosa, Tel. 076 390 01 50 oder 062 777 48 47 zu richten.

Muki/Vaki-Turnen
Donnerstags von 8.45 bis 9.45 Uhr in der Turnhalle Boniswil. Start nach den Herbstferien am 20. Oktober 2016, Ende vor den Frühlingsferien am 6. April 2017, kein Turnen während der Schulferien. Für Kinder ab ca. 2 1/2 Jahren in Begleitung eines Elternteils. Infos bei Tatjana Keller, kellerfehr@hispeed.ch, 062 893 04 80

Musikgesellschaft
Hauptprobetag: Mittwoch, 20.00 Uhr im Gemeindehaus oder Saalbau. Zusatzprobetag: Montag. Neue Mitglieder sind bei uns immer herzlich willkommen!

Natur und Umwelt Boniswil
Infos: Werner Roth, Tel. 062 797 90 67, w.roth.haba@bluewin.ch

Pfadi Hallwyl
Immer (bis auf wenige Ausnahmen) am Samstagnachmittag. Infos: www.pfadi-hallwyl.ch

Pro Senectute
Jeden Mittwoch (ausser Ferien), 14.00 bis 15.00 Uhr Turnen «Fit und zwäg» der Pro Senectute

Samariterverein
Infos: www.samariter-seengen.ch oder direkt bei Bettina Bruder, Tel. 062 777 02 61, bettina.bruder@bluewin.ch

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee
29. Oktober 2016: Monatstreff «Engelberg». Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Die Übungen finden jeweils samstags von 14.00 bis 17.00 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, Tel. 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch oder www.help-hallwilersee.jimdo.com

Sportfischerverein Hallwilersee
www.sfv-hallwilersee.ch, Auskunft: Martin Fischer 079 698 69 15 oder Patrick Fischer 079 642 42 16

Tennisclub Hallwilersee
Strandbadweg, 5617 Tennwil. Neumitglieder sind herzlich willkommen. Infos: www.tc-hallwilersee.ch oder über Barbara Schenker Schmid, schmidschenker@msn.com

Trachtengruppe
Wir tanzen jeden Mittwoch (ausser Ferien) abwechslungsweise in Boniswil, Hallwil und Beinwil am See. Infos: Monika Schumacher, Tel. 062 777 27 14

Turnverein
Jeden Dienstag von 19.15 bis 20.45 Uhr. Infos unter www.stvboniswil.ch/tv

Zukunft Boniswil
Verein, welcher sich für die Erhaltung und Verbesserung der Lebensqualität in Boniswil engagiert. Infos: Josef Högger, Präsident, Tel. 062 777 29 73, josef.hoegger@bluewin.ch

HOLLIGER
MULDENSERVICE

5706 Boniswil
062 777 10 73
info@holliger-mulden.ch
www.holliger-mulden.ch

Sammelstelle Ried (Zufahrt Frischmarkt)

Öffnungszeiten: Dienstag/Donnerstag 15.00 – 17.00 Uhr
Samstag 08.00 – 11.45 Uhr

Grössere Mengen
nach telefonischer
Vereinbarung!

fankhauser holzbau ag seengen

Fankhauser
Holzbau AG
5707 Seengen

Telefon 062 777 22 55
Telefax 062 777 25 66
info@fankhauserholzbauag.ch
www.fankhauserholzbauag.ch

Das Fachgeschäft
mit langjähriger Erfahrung
im Holzbau!

– Elementbau
– Ein- und Mehrfamilienhäuser
– Neu- und Umbauten
– Industrie- und Hallenbauten
– Landwirtschaftliche Bauten
– Innenausbau
– Oekologische Isolationen

Alteisen (Beschläge)
Private Entsorgungsstellen wie z. B. Max Holliger Muldenservive GmbH, Sammelstelle Ried (Zufahrt Frischmarkt) Entsorgungspark Hunzenschwil

Altöle
(Verbrauchte Speiseöle) Entsorgungsplatz beim Gemeindehaus gegen vorgängige telefonische Anmeldung beim Bauamt

Aluminium
(Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen etc.) Entsorgungsplatz beim Gemeindehaus

Batterien
Entsorgungsplatz Gemeindehaus oder zurück an Verkaufsstelle

Elektrogeräte
Zurück an die Verkaufsstellen

Giftstoffe, Sonderabfälle
(z. B. Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc.) verschlossen und beschriftet. An ursprüngliche Verkaufsstelle, Drogerien oder Apotheken in Originalgebinden zurückgeben

Glas
Entsorgungsplaz beim Gemeindehaus. Nach Farben getrennt, kein Fensterglas, kein Glasgeschirr

Grünabfälle
Container mit Vignette oder Bündel mit Gebührenmarken. Bitte kein Plastik und kein plastifiziertes Papier. An Strasse stellen in den offiziell zugelassenen Containern (140 l, 240 l, 800 l) oder Bündeln von max. 1.5 m Länge und 25 kg schwer. Keine Säcke!

Grüncontainer-Vignetten:
140-Liter-Vignetten: CHF 96.35
240-Liter-Vignetten: CHF 132.50
800-Liter-Vignetten: CHF 391.45

Die Vignetten können auf der Gemeindeverwaltung Boniswil bezogen werden.

Abfuhrdaten (jeweils montags): 24. Oktober, 7./21. November, 5./19. Dezember 2016

Häckselgut
An Strasse stellen, gut zugänglich, geordnet, auf mehrere kleine Haufen aufgeteilt, aber nicht zusammengebunden.

Hauskehricht
Wöchentlich jeden Dienstagnachmittag, frühestens am Vorabend ab 20.00 Uhr. Nur gebührenpflichtige Säcke, 35 l, 60 l oder max. 110 l

Offizielle Kehrichtrollen:
Kehrichtrollen (35l) CHF 25.60
Kehrichtrollen (60l) CHF 42.65
Kehrichtrollen (110l) CHF 78.30
Kehrichtmarken CHF 4.25

Kehrichtrollen und Kehrichtmarken können auf der Gemeindeverwaltung und im Volg Boniswil bezogen werden.

Containermarken:
Containermarken für Gewerbe CHF 53.45 erhältlich auf der Gemeindeverwaltung Boniswil (nur für Grossabnehmer)

Kleider, Textilien
Entsorgungsplatz beim Gemeindehaus oder Sammelcontainer Dinkelhof.

Konservendosen (Weissblech)
Entsorgungsplatz beim Gemeindehaus. Dosen bitte reinigen und Papierumwicklung entfernen

Leuchtstoffröhren, Entladungslampen
Zurück an Verkaufsstellen. z. B. Signer & Gloor, Boniswil

Papier und Karton
Entsorgungsplatz beim Gemeindehaus. Presscontainer

Pet
Zurück an Verkaufsstelle, Sammelstelle beim Volg

Pneus, Autobatterien
Zurück an die Verkaufsstellen

Sperrgut
Versehen mit Gebührenmarken. Pro Marke: Durchmesser max. 50 cm, Länge max. 100 cm, Gewicht max. 25 kg

Styropor
Zurück an die Verkaufsstellen. Nur sauberes Material, ohne Plastikklebestreifen, kein Füllmaterial

Tierkadaver
In zugebundenen Plastiksäcken, beim Klärmeister abgeben (kostenlos), Abwasserreinigungsanlage ARA (Schlatt) Montag, 14.00 bis 16.00 Uhr, Mittwoch, 8.00 bis 9.00 Uhr, Freitag, 14.00 bis 15.30 Uhr

Quelle: Abfallkalender Gemeinde Boniswil

Die Musikgesellschaft Boniswil lud zum Theater. Und der volle Saalbau zeigte, wie gut die Kombination aus leckerem Znacht und bester Unterhaltung beim Publikum ankommt.

(grh) – Vater Theodor hat sein Geld auf der Pferderennbahn verwettet und Sohn Andreas tobt sich in einem Striplokal aus. Zwei Fakten, die nicht nur den Frieden in der Familie Gatterer stören. Denn Andreas' Nackttanz fand mediale Beachtung, was die künftige Schwiegermutter Kamilla entsetzt. Zur Besänftigung aller beteiligten Damen entwickeln Vater und Sohn eine ganz besondere Lösung. «De verruckti Theodor» bot Situationskomik en masse. Wenn die freche Lotte in Netzstrümpfen und Mini die Bühne eroberte, Theodor im Nachthemd da stand oder die überemanzipierte Kamilla ihrem Mann mit «Sitz!» den Platz zuwies, schallten die Lacher durch den Saalbau. Von Akt zu Akt legte die Geschichte an Tempo zu. «Eine Herausforderung für die Schaupieler», erklärte Regisseur Georg Bussmann – welche diese glänzend bewältigten. Ausserdem haben Spielfreude und Zusammenarbeit der MGler schon manchem den Einstieg ins Theater erleichtert. Marina Keller, die im «verruckten Theodor» zum ersten Mal auftrat, begeisterte als sehr präsente Flora. Den nicht enden wollenden Schlussapplaus hat sich dieses Bühnenteam jedenfalls redlich verdient.

- Feinste Schokoladenkunstwerke präsentiert Alpha & Omega – Süsse Kunst der Familie Wehner.
- Zeitmesser aus verschiedenen Epochen stellt das Uhren- und Bijouteriegeschäft Hirt aus Reinach aus.
- Über Wappen und Fahnen der Schweiz informiert die Fahnenfabrik Sevelen.
- Köstliches Gebäck aus verschiedenen Landesteilen präsentiert die Bäckerei Hofman aus Reinach.
- Scherenschnitte und Zeichnungen von René Fuchs

Wer findet das Lösungswort auf dem Rätselblatt und geniesst ein feines Praliné oder gewinnt ein Goldvreneli?

Vernissage:
Freud und Leid am Matterhorn
Freitag, 04. November 2016, 19.00 Uhr
Im Untergeschoss Alte Mühle Reinach (nördlich Schneggli) Bruno Jelk, der bekannte Bergretter, erzählt in Wort und Bild von Freud und Leid am Matterhorn! Musikalische Begleitung: Alphornduo Obrist & Lämmli

Öffnungszeiten:
vom 04. bis 27. November 2016
Samstag, 13.30 – 17.00 Uhr, Sonntag, 13.30 – 17.00 Uhr

Der coole Dorfwettkampf
Unterstütze dein Team, sei dabei!

Samstag, 05. November 2016, 15.00 – 16.00 Uhr
Beinwil am See, Birrwil, Boniswil, Dürrenäsch, Hallwil

Samstag, 12. November 2016, 15.00 – 16.00 Uhr
Burg, Leimbach, Leutwil, Meisterschwanden, Reinach

Samstag, 19. November 2016, 15.00 – 16.00 Uhr
Beromünster, Menziken, Rickenbach, Seengen, Zetzwil

Final:
Sonntag, 27. November 2016, 15.00 – 16.00 Uhr

Anmeldeschluss:
01. November 2016

Der Dorfwettkampf im **Museum Schneggli in Reinach**
vom 5. bis 27. November 2016
(Rätselteams aus Beinwil am See, Beromünster und Reinach sind bereits angemeldet.)

Anmeldung einsenden an:
René Fuchs, Bühlmattstrasse 3, 5712 Beinwil am See
oder an schweizerquiz@yahoo.com

Hauptsponsor: valiant

Ausschliesslich Produkte ohne bedenkliche Inhaltsstoffe im Einsatz.
Lesen Sie die authentischen Kundenerfahrungsberichte auf meiner Website.

WELLNESS AM SEE GmbH
KOSMETISCHE DIENSTLEISTUNGEN

HAUT-KOMPETENZ-ZENTRUM
HAUTÄRZTLICH GEPRÜFT | Belico DERMA CONCEPT

Gheiweg 2, 5707 Seengen, Tel. 062 777 57 67, www.wellnessamsee.ch

Paulo und Patricia Matos Teixeira freuen sich, ein Stück Portugal in die Schweiz zu bringen.

Am Weidweg 1 in Boniswil hat Paulo Teixeira den Direktverkauf des Eier Leibundgut übernommen und ihn unter dem Namen «Millennium Aromas & Sabores» um portugiesische Spezialitäten erweitert.

(grh) – «Zuerst muss man die Hülle knacken, dann kann man den Samen der gezüchteten Lupine herausdrücken und verspeisen», erklärten Paulo und Patricia Matos Teixeira. «Die werden meist zum Apéro gereicht, können aber auch als Snack gegessen werden.» Eine Auswahl an Weinen findet sich im Regal daneben. Und für die Zubereitung des portugiesischen Kaffees stehen die Maschinen schon bereit. Familie, Freunde und Neugierige nutzten die Gelegenheit, sich am Eröffnungswochenende im neu eingerichteten Geschäft umzusehen, Spezialitäten aus dem Angebot zu kosten und mit Paulo Teixeira auf den Start anzustossen. Mit dabei auch Urs Leibundgut, Geschäftsgründer von Eier Leibundgut, der die Hintergründe schilderte: «Paulo Teixeira arbeitet schon seit Jahren bei uns. Ich wusste von seinem Traum, Spezialitäten aus der Heimat anzubieten, und freue mich, dass dies mit dem Direktverkauf jetzt wahr werden kann.»

Eingelegte Samen der gezüchteten Lupine.

Sapateiras oder zu deutsch Riesentaschenkrebse.

Bei Tisch flambierte Chorizo.

Portugiesischer Kaffee.

Regional + genial:

Der Hofladen in Ihrer Nähe

HOF RIEDWEID

Fam. Brigitte & Jost Schurtenberger-Dahinden

Hof-Riedweid
Altwiserstrasse 2
6295 Mosen

041 917 34 50
hof-riedweid@lanmail.ch
hof-riedweid.ch

JEDEN SAMSTAG:
- Holzofenbrot
- Butterzopf
- Kleinbrote
- Gebäck

GANZE WOCHE:
- Saisongemüse & Beeren
- Frische Salate
- Seetaler-Spargeln
- Rhabarber
- Fruchtaufstriche & Hausspezialitäten
- Rauchwürste & Rauchfleisch
- Geschenkgutscheine & -körbe
- Blumen vom Feld

Haldenhof Hallwil

Ihr Einkaufs- und Erlebnis-Bauernhof im Seetal

Bäsebeizli, Hoflädeli, Maislabyrinth, Kinderspielplatz, Feste & Events!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Oskar Urech & Team, 5705 Hallwil
Telefon 062 777 35 00
erlebnis@haldenhof-hallwil.ch
haldenhof-hallwil.ch

Hofladen Farm 66

Nelly und Thomas Gloor
Birrwilerstr. 9 5725 Leutwil
Tel. 062 777 32 35
hofladenfarm66@gmail.com

Jeden Freitag ab 10.00 Uhr
Holzofenbrot und Zöpfe
Freilandeier
div. Hausgemachte Sirup und Konfitüren
Edelbrände und Likörs aus Eigenproduktion

Schwaderhof Birrwil

freitags, 14.00 bis 18.30 Uhr

Astrid und Hans Nussbaum
Schwaderhof 10
5708 Birrwil

www.schwaderhof-birrwil.ch

Seit 5 Jahren – Raum für Kreativität!

Schnuppern Sie unverbindlich

Offenes Atelier am 4. / 5. / 6. November
(Fr. 18 – 21; Sa. 13 – 16; So. 11 – 14 Uhr)

mit Jubiläums-Ausstellung, Apéro,
Verführung zum Kreativsein, Fachsimpeln ....

Ab 16. November immer am Mittwoch
von 18.30 bis 22.30 Uhr (oder nach Vereinbarung)

FABRICA
Werken. Fachsimpeln. Dazulernen.

Ursula Wiederkehr, Fachfrau für Textiles Werken
Kappelen 20, 5706 Boniswil, 062 777 01 02, 079 814 21 39
www.fabrica-boniswil.ch, uw@fabrica-boniswil.ch

naturama

Sonderausstellung «wild auf WALD»
29. April 2016 – 2. April 2017

Samstag, 12. November 2016, 14.00 – 16.30 Uhr, Forstbetrieb aargauSüd, Reinach

Naturnaher Waldbau: Balance zwischen tun und lassen

Nach welchen Grundsätzen bewirtschaften und pflegen Förster und Forstwarte den Wald? Können gleichzeitig natürlich ablaufende Prozesse genutzt und wertvolles Holz produziert werden? Ein Spaziergang durch den Wald zeigt, welche Anforderungen der naturnahe Waldbau an die Waldbewirtschafter stellt und was für eine erstaunliche Vielfalt für Mensch und Natur dadurch entsteht.

Anmeldung unter 062 832 72 50
oder www.naturama.ch > Agenda

FORSTBETRIEB aargau**Süd**

Am 23. Oktober **in den Grossen Rat**

Jacqueline Felder

Boniswil
Mitarbeiterin Pflege – Demenzabteilung im Alters- und Pflegeheim Seon
Ortsparteipräsidentin
Mitglied im Kantonalvorstand
Vorstand SVP Frauen Aargau

Liste 1

SCHWEIZER QUALITÄT SVP Die Partei des Mittelstandes

Zur Wahl in den Regierungsrat empfehle ich **Alex Hürzeler** bisher **Franziska Roth** neu

moveme
E-Mobilität im Alltag

Expo Seon 13. bis 16. Oktober 2016

Bruneggerstrasse 45
5103 Möriken
062 887 00 40

Hinterdorfstrasse 6
5644 Auw
079 557 38 65

info@moveme.ch

www.moveme.ch

Ihr Vorteil, unser ErVolg

Volg *frisch und fründlich*

Seengen
Montag – Freitag: 6.00 – 19.30 Uhr
Samstag: 6.00 – 17.00 Uhr

- Gratis-Parking vor der Türe
- angenehmer Einkauf
- freundliche und kompetente Bedienung
- grosse Frischproduktabteilung
- alles für den täglichen Bedarf
- exklusiv Frisch-Fisch vom Hallwilersee

08/2016 artwork.ch

(Eing.) – Hallo, wir sind Denise Schanz und Tatjana Keller und bilden zusammen das Leiterteam für das Muki- und Vaki-Turnen. Beide wohnhaft in Boniswil und mit unterschiedlichen sportlichen Hintergründen sind wir durch unsere eigenen Kinder zum Eltern-Kind-Turnen gekommen; zuerst durch den Besuch und «Konsum» des tollen Turnangebots und später als eigene Leiterinnen. Man könnte sagen, die fantasievollen Turnstunden und die Freude an den vielen Möglichkeiten zur Gestaltung einer solchen haben es uns angetan, und wir haben uns dabei mit dem Muki-Fieber angesteckt. Im Leiterkurs haben wir einiges dazugelernt und viele neue tolle Ideen erfasst.Die Muki-Saison startet schon am 20. Oktober mit einer vollen Gruppe, die Anmeldefrist ist bereits abgelaufen. Gerne machen wir nochmals auf die Vaki-Samstage aufmerksam. Hier können die Väter mit ihrem Kind ohne Voranmeldung teilnehmen, der Unkostenbeitrag beträgt Fr. 5.– (Versicherung ist Sache der Teilnehmer). Der nächste Termin ist der Samstag, 10. Dezember 2016, von 10 bis 11 Uhr. Im Februar/März 2017 findet das zweite Vaki-Turnen statt. Dieses wird im Rahmen des Familienplauschs des STV Boniswil stattfinden, das Datum wird im Veranstaltungskalender noch bekannt gegeben. Wir freuen uns auf viele kleine und grosse Turner!

Garage Gut | HYUNDAI

Lindenmattstrasse 15
5616 Meisterschwanden

Tel. 056 667 33 24
www.hyundai-swiss.ch

Unsere Dienstleistungen:
Service und Reparaturen aller Marken; MFK bereitstellen inkl. Fahrt zu SVA; Reifenservice; Reifenhotel; günstige Markenreifen; Occasion- und Neuwagenverkauf; Carrosseriearbeiten; Scheibenersatz; Migrol Tankstelle

Gartenbau Gartenarchitektur Gartenpflege
NÜBLING
www.nuebling.ch 75 Jahre
Nübling AG Gartenbau
und Landschaftsarchitektur
Steinbrunnengasse 7 5707 Seengen
062 777 13 07
info@nuebling.ch

P. Blaser AG
Bedachungen
und
Fassaden
5707 Seengen
Tel. 062 777 28 49
www.blaser-bedachungen.ch

Persönlich • Professionell • POWERTRAINING
Ich begleite Sie auf
dem Weg zu Ihrem Ziel.
Kontaktieren Sie mich für einen
unverbindlichen Beratungstermin.
Ich freue mich auf Sie.
Daniela Häusermann, Inhaberin
slimlegs by AIRPRESSURE BODYFORMING
POWER PLATE.
slimbelly by AIRPRESSURE BODYFORMING
pep©
POWERTRAINING seetal
Schulstrasse 3 079 915 52 43
5707 Seengen www.powertrainingseetal.ch

Zwei Frauen, die mitten im Wahlkampf stecken: Jacqueline Felder und Franziska Roth.

Jacqueline Felder freute sich über das Interesse der zahlreich erschienenen Gäste.

Ein Plakat allein verrät noch nicht viel über einen Kandidaten – darum hat sich die SVP Boniswil etwas einfallen lassen. Sie lud Neugierige zum Risotto-Plausch mit Grossratskandidatin Jacqueline Felder.

(grh) – «Als wir heute morgen Tische und Bänke fürs Essen aufgebaut haben, sprach mich eine Lehrerin auf den Anlass an», schilderte Jacqueline Felder. «Wir haben uns eine ganze Weile über ihre Erfahrungen im Arbeitsumfeld Schule und die gesamtgesellschaftlichen Entwicklungen unterhalten.» Die Grossratskandidatin freute sich, dass viele Neugierige die Gelegenheit zur Begegnung nutzten. «Zum einen habe ich so die Möglichkeit zu erfahren, was die Menschen beschäftigt.» Zum anderen könne sie kommunizieren, wofür sie sich politisch einsetze. «Neben Schule und Bildung interessiert mich aus beruflichen Gründen der Pflegebereich. Und selbstverständlich darf man auch das Asylwesen nicht ausser Acht lassen.» Jacqueline Felder engagiert sich aus Überzeugung. «Politik beginnt im Herz, da kann man sich nicht mit halben Sachen zufrieden geben. Unsere Heimat, unsere Werte verdienen vollen Einsatz.» Und schon begrüsste sie die nächsten Gäste, schüttelte Hände, stand Interessierten Rede und Antwort.

Nadia Elshani sorgte dafür, dass neben den Gesprächen das leibliche Wohl nicht zu kurz kam.

Auf ein gelungenes Wahlergebnis stiessen Michelle Rütti und Beat Bättig an.

Prima
persönlich und nah
Seon und Hallwil-Boniswil

PROBIEREN SIE FEINE OSTSCHWEIZER KÄSESORTEN

Dorf Käse aus Wängi (Thurgau)
Familie Thönen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Ihr Prima-Team Seon und Hallwil-Boniswil
Wir sind 365 Tage für Sie da: **Montag – Samstag 6 – 21 Uhr | Sonntag 8 – 20 Uhr**

Nachdem am ersten Kursmorgen die Entwicklungsschritte und die Kommunikation mit Babys und Kleinkindern durch Andrea Su, Schweizerisches Rotes Kreuz, aufgezeigt wurden, wurde die Vielfalt rund ums Essen und Trinken ausgiebig besprochen, zubereitet und ebenso ausgiebig probiert.

(Eing.) – Tasten, schmecken, sehen, hören, riechen: Am Nachmittag durchliefen die Jugendlichen einen Parcours der Sinne mit vielfältigen Spielmöglichkeiten.

Der zweite Kursmorgen zeigte Schlafrituale auf für 2- bis 8-Jährige, die Kunst des Zähneputzens und als Highlight: das Halten und Wickeln von Gian und Lou! Die Babys gaben sich ganz entspannt. Sollte dies nicht immer der Fall sein, so empfiehlt die Kursleiterin mit Liedchen, Nuggi, Spielzeug und Co. etwas Ablenkung zu schaffen.

Abgerundet wurde der Kurs durch die Themen Sicherheit, Gesundheit und Wohlbefinden der Schützlinge.

Detaillierte Informationen gibt es unter:
http://www.srk-aargau.ch/kurse

Sympathisch und kompetent durch Andrea Su ausgebildet, freuen sich 16 Babysitterinnen und 2 Babysitter darauf, ihr Erlerntes einsetzten zu dürfen. Die Jugendlichen erhalten den Babysitting-Pass und eine ausführliche Dokumentation.

Bei der Vermittlung ist Silvia Schmid, FVB, gerne behilflich, 062 777 68 68, ss.schmid@bluewin.ch

BUUREZMORGE
in der MZH Seengen

Sonntag, 23. Oktober 2016
10.00 – 13.00 Uhr

musikalische Unterhaltung mit dem
«Schwyzerörgeliduo Betschart, Mühlau»
Vorführung der Kindertanzgruppe

Erwachsene	Fr. 25.–
Kinder bis 6 Jahre	gratis
Kinder 7 bis 16 Jahre pro Jahr	Fr. 1.–

Freundlich lädt ein: Trachtengruppe Seengen

SCHÜTZEN PUB
MIA'S BIKERBAR
BORN TO RIDE
Dürrenäscherstrasse 104
5705 Hallwil

Öffnungszeiten:
Di. – Do. 17 – 24
Fr. + Sa. 17 – 02
So. 10 – 20

Samstag:
Bei schönem Wetter offen ab 10

Samstag und Sonntag:
Brunch und Grill

Grillieren nur bei schönem Wetter

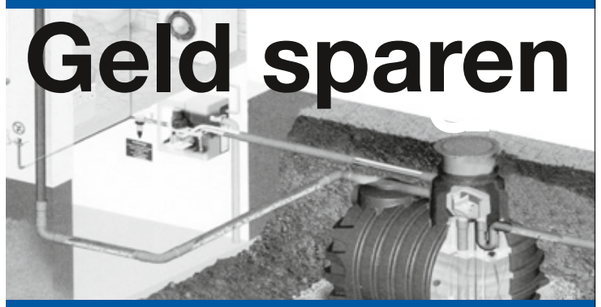
(Eing.) – Der Männerturnverein Boniswil hatte einmal mehr ideales Wanderwetter gepachtet. So konnten dreizehn – leider im Bereich eines Minusrekords – die Reise vom 10. September mit der Bahnfahrt nach Lenzburg–Zürich–Schaffhausen in Angriff nehmen. Ab der Munot-Stadt gelangten sie durch ein fein rausgeputztes Klettgau ins Weindörfchen Trasadingen. Als ob dieser Ort von unserer Ankunft gewusst hätte, waren emsige Bewohner daran, die Strassenzüge zu schmücken. – Weit gefehlt! Bald konnte man erahnen, dass hier ein Fest zu Ehren des Trasadinger-Weines vorbereitet wurde. Die Männerriegler waren jedoch die ersten Gäste des dann erst am Nachmittag beginnenden Weinfestes! Etwas verspätet, jedoch gestärkt und wohlgemut begann dann die Wandertour durch die Reben. Am Rande eines zusammenhängenden Weingebietes stieg die Gruppe hoch bis nahezu an deutsches Gebiet. Von dort führten gut ausgebaute Weinbergstrassen, welche die Terrassen der Rebberge erschlossen, unserem Wanderziel Hallau entgegen. Für unseren Rasthalt fanden wir einen äusserst idealen Schattenplatz. Ein erstes Grüppchen visierte nun das stets vor unseren Augen liegende «Kleinstädtchen» an. Für weitere drei Protagonisten war bei der St. Mauritius-Kapelle gleichsam ihr Scheideweg. Die «Nimmersatten» hängten dann noch eine Zusatzschlaufe über Oberhallau an. Geradezu fahrplanmässig trafen sich dann die Riegler Punkt 15 Uhr zum Nachmittagsapéro im Garten des Restaurants Gemeindehaus. Das Abendessen in demselben Haus konnte man im Einverständnis mit dem Wirt etwas vorverlegen. Das bestens gebratene Steak an bekömmlicher Sauce mit passenden Zutaten fand bei den hungrigen Gesellen Anklang. Wie sich's gehört, genossen wir einen Hallauer Roten dazu. Die Rückreise benutzten die zufriedenen Wanderer in Aufarbeitung des Erlebten und im Erzählen vergangener Erlebnisse. Es war nicht all zu spät, als sich die Heimkehrenden auf dem Bahnsteig in Boniswil verabschieden konnten.

AM Watershop AG

Schwimmbad / Whirlpool
Regenwassersammelanlagen
Gartenartikel / Baukeramik
Breiten 80, 5705 Hallwil
Telefon 062 777 44 45, www.water-shop.ch

Mit Regenwasser-Nutzung

Geld sparen



Besuchen Sie unsere Ausstellung

DER NEUE FORD EDGE

5 Jahre Service & Protect Garantie
ans Service et Garantie Protect
anni Servizi e Garanzia Protect

Angebote gültig bis
spätestens 30.9.2016.
Garantie: 5 Jahre/100'000 km.
Service: 5 Jahre/90'000 km.

Ford
ford.ch

WYNA GARAGE AG
Ihr Ford-Partner im Wynental

Sandgasse 23, 5734 Reinach
Tel. 062 771 47 91
www.wyna-garage.ch

Physiotherapie & MTTZ Bugmann
Sylvia Bugmann
Fitness in der Alten Turnhalle

SCHLUSS MIT LANGEWEILE

**Sie haben die Wahl:
Nur auf eines müssen Sie verzichten - Langeweile.
Tut uns leid.**

Jetzt anrufen + loslegen.

Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • Tel. 056 667 04 40 • www.mttz.ch

Die meisten Eltern erwarten das Erscheinen des ersten Zähnchens im Munde ihres Kindes voller Spannung. Wenn sich die ersten Zähnchen ihren Weg an die Oberfläche bahnen, kann das für Ihren Liebling ganz schön anstrengend sein. Und da Ihr Kleines noch nicht sagen kann, wie sehr es ihm wehtut, ist diese Zeit auch für Sie als Eltern nicht ganz leicht. Gerade während dieser Phase machen viele Babys ihre ersten Infektionen durch, so dass Fieber oder Durchfall mit dem Zahnen zusammentrifft.

Bereits vor der Geburt sind die Milchzähne im Kieferknochen angelegt. Zwischen dem 4. und 6. Lebensmonat beginnen sie dann schubweise durchzubrechen. Bei den meisten Babys erscheinen zuerst die mittleren Schneidezähne im Unterkiefer, es folgen die oberen, gefolgt von den seitlichen Schneidezähnen. Die Eck- und Backenzähne kommen zuletzt, wobei meist der Durchbruch der Backenzähne am schmerzhaftesten ist. Zwischen dem 20. und 30. Lebensmonat ist das Milchgebiss mit insgesamt 20 Zähnen komplett.

Meist kündigt sich der Durchbruch eines Zähnchens durch gerötete, heisse Wangen, rotes und geschwollenes Zahnfleisch, einen wunden Po und vermehrten Speichelfluss an. Das Kind ist quengelig und unruhig.
Das Team der *kinderapotheke* kennt diese Zahnungsbeschwerden sehr gut und kann Sie mit verschiedenen Hilfsmitteln unterstützen. Zur Linderung der Beschwerden durch entzündetes Zahnfleisch gibt es zuckerfreie Zahnungs-Gels. Ein im Kühlschrank gekühlter Beissring kann ebenfalls hilfreich sein. Auch passende homöopathische Globuli, ätherische Öle, Bachblüten und Schüssler-Salze können sehr gut helfen. Die natürliche Veilchenwurzel hingegen wird nicht mehr empfohlen, da sie ein guter Nährboden für Keime ist. Verursacht das Zahnen besonders schwere Beschwerden, darf dem Kind ein schmerzlinderndes Zäpfchen gegeben werden.

Zärtlichkeit und liebevolle Ablenkung sind ausgezeichnet dazu geeignet, das Baby während der Phase des Zahndurchbruchs zu unterstützen. Zusätzliche Kuscheleinheiten, Wiegen im Arm und häufiges Herumtragen tut vor allem sehr unruhigen und weinerlichen Babys gut.

Im Normalfall geht der Zahndurchbruch jedoch ohne Komplikationen vonstatten und das Blitzen der ersten kleinen Babyzähnchen wird von allen Familienmitgliedern freudig begrüsst. Und schliesslich erwacht mit den ersten Zähnchen auch das Interesse für feste Speisen.

Denken Sie daran, dass die Pflege der Milchzähne wichtig ist. Nur ein vollständiges und gesundes Milchgebiss erlaubt es dem Kind, richtig zu kauen und damit auch alles essen zu können. Zudem dienen die Milchzähne als Platzhalter, bis dann im Schulalter die bleibenden Zähne erscheinen.

Britta Moennig, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-*kinderapotheke*

bächler
SEIT 1875

Bäckerei-Konditorei
5707 Seengen
5722 Gränichen

Jetzt sind wir auch online: www.beck-haechler.ch

Digital TV? Ihr Fachgeschäft im Seetal!

upc cablecom, Swisscom TV, Satelliten TV?

TV · Hi-Fi · Video Baumann

Wir beraten Sie gerne, neutral und unverbindlich.
Auch die Anmeldung übernehmen wir für Sie.

upc cablecom swisscom

· Satelliten-Empfangsanlagen · Reparaturen aller Marken
· Ihr Home-Cinema-Spezialist · Persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause

Seetalstrasse 9 · 5706 Boniswil · Telefon 062 777 55 77 · info@tvbaumann.ch · www.tvbaumann.ch

Die gesamte Nutzfahrzeug-Palette bei uns
zur Besichtigung und zum Probefahren bereit.

Autohus AG Sarmenstorf
Hilfikerstrasse 14 | Telefon 056 667 13 45 | www.autohus.ch

400 m² Showroom mit 1500 m² Aussenshow
400 m² Werkstatt (Reparaturen aller Marken)
300 m² Pneu-Hotel mit grosser Textil-Waschanlage

RENAULT Passion for life
VRA Renault Partner im Mittelland

Die Abnützung, der Verschleiss des Gelenkknorpels (Arthrose) ist die häufigste Gelenkerkrankung des Erwachsenen. Hüft- und Kniegelenke sind besonders häufig betroffen. Im fortgeschrittenen Stadium der Erkrankung hilft häufig nur noch der Ersatz des Gelenkes durch ein sogenanntes künstliches Gelenk, auch Prothese genannt. Durch stetige Verbesserung der Operationsmethoden und Implantate ist der künstliche Ersatz des Hüftgelenkes zu einer der erfolgreichsten orthopädischen Operationen überhaupt geworden und stellt eine sichere Methode dar, die Lebensqualität zu verbessern und den Erhalt der Mobilität langfristig zu gewährleisten.

Ob eine operationsbedürftige Arthrose vorliegt, kann im Rahmen einer ambulanten Vorstellung in der orthopädischen Sprechstunde zumeist leicht geklärt werden. Nach einem ausführlichen Gespräch, in dem die Art, Dauer und Intensität der Beschwerden erörtert werden, kann anhand der körperlichen Untersuchung und der ggf. ergänzend durchgeführten Röntgenbildgebung ein Behandlungskonzept erstellt werden.

Seit ca. 10 Jahren kommen bei der sogenannten Implantation (= Einbringen) des künstlichen Hüftgelenkes, neben den klassischen Operationsmethoden, immer häufiger neue «minimalinvasive» Operationsverfahren zum Einsatz.

Dabei muss jedoch erwähnt werden, dass «der kleine Schnitt», am Ende sichtbar durch die kürzere Narbe, nur ein Merkmal dieser Operationsverfahren darstellt. Aus meiner Sicht und allgemein anerkannt, ist ein kleiner Schnitt alleine kein Garant für ein minimalinvasives Vorgehen. Vielmehr sollte die Schonung der Muskulatur im Vordergrund stehen. Für mich ist vielmehr eine möglichst muskelschonende Operationstechnik wichtig, um die Belastung des Körpers durch den operativen Eingriff so gering wie möglich zu halten. Hierdurch kann in der Regel eine schnellere Mobilisation und Frührehabilitation erreicht werden. Zudem wurde der Aufschwung der neuen Operationsmethoden durch die Weiterentwicklung der Operationsinstrumente begünstigt. Dadurch ist es uns Orthopäden möglich, bewährte Implantate auch über den kleineren «Zugangsweg» der minimalinvasiven Operationstechnik einzubringen. Somit ist neben der oben erwähnten schnelleren Frührehabilitation auch der Grundstein für eine lange Haltbarkeit des künstlichen Hüftgelenkes (sogenannte Standzeit) gelegt.

Dr. Bernd Heinrich
Facharzt für Orhtopädie und Unfallchirurgie

ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring und Dr. med. Bernd Heinrich sind Belegärzte am Asana Gruppe AG Spital Menziken

TonArt
Seengen

Lädt ein zum
Herbstkonzert

Samstag 29. Oktober 20 Uhr
Sonntag 30. Oktober 16 Uhr

In der Aula des Schulhauses Seengen

Leitung: Helmut Seeg
Flügel: Marina Vasilyeva

Wir singen Klassisches, Bekanntes und Modernes aus aller Welt. Gerne verwöhnen wir sie mit feinen Leckereien in der Pause und nach dem Konzert. Eintritt frei (Kollekte).

Sonnen- und Wetterschutz
für jeden Anspruch.

Besuchen Sie unseren grossen Showroom an der Aarauerstrasse 8.

ATRIUM -design ag
outdoor concepts

ATRIUM-design ag
5734 Reinach AG
Telefon 062 771 90 20
www.wintergarten.ch
www.outdoor-concepts.ch

Arthrose ist eine der häufigsten Ursachen für Schmerzen beim Hund. Diese degenerative Gelenkserkrankung entwickelt sich meist schleichend über einen längeren Zeitraum hinweg. Obwohl der Gelenkverschleiss vor allem bei älteren Hunden auftritt, können auch junge Tiere davon betroffen sein.

Diagnose

Bei der Arthrose wird Gelenkknorpel abgebaut. Die glatte Gelenkfläche, die normalerweise die reibungslose Funktion des Gelenks sicherstellt, wird abgeschliffen und allmählich zerstört.

Eine frühzeitige Diagnose der Arthrose kann den Krankheitsverlauf günstig beeinflussen.

Symptome

Wenn Ihr Hund steife Gliedmassen hat, lahmt oder nur schwer aufstehen kann, können dies Symptome einer Arthrose sein. Die Beweglichkeit des Vierbeiners nimmt ab. Bewegungen wie zum Beispiel Treppensteigen oder Einsteigen ins Auto können plötzlich beschwerlich werden. Oft nimmt der Hund schmerzbedingt eine Schonhaltung ein. Beim Verdacht auf Arthrose sollten Sie unbedingt einen Tierarzt aufsuchen. Die Behandlung richtet sich je nach Schweregrad der Erkrankung. Zusätzlich zur Schmerzmitteltherapie gibt es unterstützende Massnahmen, die der Tierhalter selber durchführen kann.

Unterstützung und Vorbeugen

Übergewicht ist eine der Hauptursachen für Gelenkprobleme beim Hund. Richtige Ernährung wirkt vorbeugend gegen Gelenkprobleme. Futterergänzungsmittel oder Spezialfutter können dazu beitragen, Gelenke und Knochen zu stärken. Lassen Sie sich von Ihrem Tierarzt beraten! Bewegung fördert die Gelenkgesundheit. Zu starke Beanspruchung (Sprünge, abrupte Stopps) kann Ihrem Hund schaden. Bitte beachten Sie, dass sich auch Hunde vor körperlichen Aktivitäten immer aufwärmen sollten. Vermeiden Sie das Werfen eines Balles gleich zu Beginn des Spazierganges. Bewegen Sie Ihren Liebling regelmässig und gleichmässig, aber niemals übermässig. Harte Böden, wie etwa Asphalt, belasten die Gelenke und federn Sprünge nicht ab. Wald-, Feld- oder Wiesenuntergründe sind gelenkschonender. Schwimmen ist besonders geeignet. Schlafplatz: Ein weiches Hundebett (im Gegensatz zum Strassenhund auf dem Bild) an einer warmen, zugfreien Stelle ist empfehlenswert.

Autor: Tierarztpraxis Opher Berger, Schorenstrasse 11a, 5734 Reinach

Fenga's Tiershop
Di.–Fr.: 9.00–11.45 Uhr/14.00–18.30 Uhr | Sa.: 8.30–16.00 Uhr

Monika Bolliger
Obere Stumpenbachstrasse 7
5734 Reinach

Telefon: 062 772 01 83
E-Mail: info@fengas-tiershop.ch
Web: www.fengas-tiershop.ch

20 % Schnupperabatt
auf alle Ideal Balance Trocken- und Nassfutter
ideal balance
SCIENCE PLAN
ideal balance
solange Vorrat

Quelle: Tierpraxis Dr. Opher Berger, Reinach und Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Beromünster

Maya Wacker

Hubpüntstrasse 7, 5707 Seengen
062 777 35 69 079 338 42 43

mayawacker@bluewin.ch

Craniosacral Therapie
für Babys, Kinder und Erwachsene
Klassische Massage
Acidose Lymphmassage
(KK anerkannt)

Fusspflege &
Fussreflexzonenmassage

30 SEIT ÜBER 30 JAHREN

DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.
www.wernli-immo.ch

Verkaufsmandate
Kauf und Verkauf von Liegenschaften
5502 Hunzenschwil
Telefon 062 897 29 04

wernli immobilien

PROMO - ANGEBOT 10/16
Öffnungszeiten: Mo-Fr 07:15 - 12:00 / 13:30 - 17:30 Sa 07:30 - 12:00

Promodis

15%

Auf das gesamte Beleuchtungs- und Signalisations-Sortiment

Sicher durch Nacht und Nebel!

Promodis-Shop
Mosenstrasse 30
6287 Aesch LU

Telefon: 041 917 27 27
Telefax: 041 917 32 63
E-Mail: promodis.de@grunderco.ch

GRUNDERCO ch

regionalpolizei lenzburg

Der Verkehrsgarten Lenzburg konnte in enger Zusammenarbeit zwischen der TCS-Sektion Aargau, der Ortsbürgergemeinde Lenzburg und der Regionalpolizei Lenzburg realisiert werden. Die Anlage soll der Bevölkerung ermöglichen, die sichere Teilnahme am Strassenverkehr als Fahrrad- oder E-Bike-Lenker stressfrei zu üben. Dabei ist der Verkehrsgarten nicht bloss für Kinder gedacht. Auch erwachsene Zweiradlenker sind auf der Anlage herzlich willkommen.

Standort

Der Verkehrsgarten befindet sich auf dem Areal des alten Zeughauses an der Ringstrasse West in Lenzburg.

Benutzungs- und Betreuungszeiten

Die Anlage steht der Bevölkerung täglich zur freien Benutzung zur Verfügung.

Hinweise

Um die sichere und geordnete Benutzung der Anlage zu gewährleisten, beachten Sie bitte folgende Hinweise/Regeln:

- Das Befahren der markierten Verkehrsflächen ist ausschliesslich mit Fahrrädern und E-Bikes gestattet (Ausgenommen Mieter und öffentliche Dienste für die Zufahrt zu den Mietobjekten)
- Das Tragen von Fahrradhelmen wird empfohlen.
- Kinder unter 10 Jahren dürfen die Anlage nur unter Aufsicht einer erwachsenen Person benutzen.
- Die Benutzung des Verkehrsgartens erfolgt auf eigenes Risiko. Bei Unfällen wird jede Haftung abgelehnt.
- Das Abspielen von Musik und das Verursachen von vermeidbarem Lärm ist verboten.
- Wir bitten Sie, auf andere Benutzer Rücksicht zu nehmen.

Wir hoffen auf rege Benutzung des Verkehrsgartens. Bei Fragen melden Sie sich bei einem unserer Verkehrsinstruktoren der Regionalpolizei Lenzburg.

Ihre Regionalpolizei

LUST AUF VERÄNDERUNG?

coiffure WAVE

Damen, Herren und Kinder

Tamara Lüscher | Häglisrainstrasse 2a | 5725 Leutwil | Tel. 062 777 14 64

metallbau ottiger ag

Wir planen, konstruieren und montieren
- Treppenanlagen und Geländer
- Metallkonstruktionen
- Balkonverglasungen und vieles mehr

metallbau ottiger ag Güpfmühle 6221 Rickenbach LU
Fon 041 931 02 95 Fax 041 931 02 96
info@ottiger-ag.ch www.ottiger-ag.ch

Herbstmarkt mit Moschten und Metzgete
Samstag, 15. Oktober 2016, 11.00 – 16.00 Uhr

Marktstände Werkarbeiten der Bewohnenden – Zöpfe, Hausgebäck und Magenbrot – Stiftung Satis, Seon – Blueme Kari, Seon – Sirup und Eingemachtes von Fam. Zingg, Boniswil – Honig und Brot von Beat Gloor, Leutwil

Moscht ab Presse von der Seetaler Hochstammvereinigung von 11.00 – 16.00 Uhr
Metzgete von 12.00 – 14.00 Uhr / **Wurst- und Marronistand** von 11.00 – 16.00 Uhr

Sie werden den ganzen Tag **musikalisch** unterhalten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Alters- und Pflegeheim Unteres Seetal, Talstrasse 3, 5703 Seon, Tel. 062 769 67 00

SEEROSE RESORT & SPA
eintauchen am Hallwilersee

FRANZÖSISCHE PERLAGE
FREITAG, 25. NOVEMBER 2016, AB 18 UHR

Entdecken Sie unseren Haus-Champagner in seiner faszinierenden Vielfalt und geniessen Sie französische Gaumenfreuden mit Champagnerbegleitung zu jedem Gang. Ob Cuvées «Grande Sendrée» oder «Blanc de Quatre Blancs»- alles aus dem Hause Drappier.

Reservieren Sie noch heute Ihren Tisch beim Team Reservierung & Empfang
T +41 56 676 68 68.

Seerosenstrasse 1, CH-5616 Meisterschwanden
T + 41 56 676 68 68, F + 41 56 676 68 88
hotel@seerose.ch, www.seerose.ch

BALANCE HOTELS
das Gute leben
www.balancehotels.ch

D'Weifäcke

Die *Weihen* sind die eindrücklichen, mittelgrossen Greifvögel, die ihre eleganten Kreise über uns drehen, die roten Milane. *En Fäcke* ist ein abgerissenes Stück. *Hesch mer en Fäcke Brot?* – hast Du mir ein Stück Brot (nicht geschnitten, sondern abgebrochen)? Oder *en Fäcke Schtoff,* ein abgerissener Fetzen Stoff, beispielsweise von einer an einem Nagel hängen gebliebenen Hose. Abgebrochene Flügelspitzen von kämpfenden Vögeln werden auch als *Fäcke* bezeichnet. Irgendwann wird ein Bauer auf dem Feld die Federn gefunden und gesagt haben, die Blätter würden wie die Flügelspitzen des Weihs aussehen, *Weifäcke ebe*, wer weiss. Ja, gemeint ist der Löwenzahn, weil die Blätter wie die Zähne des Löwens aussehen, und ich will mir gar nicht vorstellen, wie dieser Vergleich zustande kam. In der Innerschweiz ist es etwas geringschätzig die *Söiblueme*, weil die Blume sonst keinen Wert hat, und Richtung Zürich hat man festgestellt, dass sich unter den Blätterbüscheln Kröten verstecken, *Chrottepösch.*

S'Gisegeisseli

Einst war es üblich, in der Nähe des Hofes auf einem eingezäunten Stück Wiese Gänse und Ziegen zu halten. Natürlich wurde das Gras durch die Tiere recht kurz gehalten, und einzig ein kleines, robustes Blümchen blühte immer und immer wieder von Neuem – genau, das Gänseblümchen. Die weibliche Ziege, die *Geiss*, gibt zusammen mit der *Gans* der Blume in unserer Gegend ihren Namen. Weil *Gansgeiss* sich nicht sehr nett anhörte und unklar auch die Reihenfolge war, ob denn nun die Gans vor der Geiss kommt, gibt es gerade im Aargau viele «schnüseligi» Kombinationen dazu, unter anderem: *Gisegänseli, Gisegeisseli* und *Geissegiseli.* Vielerorts wird die Blume auch als *Margritli* bezeichnet, eine kleine Margerite, das Margeritchen eben.

S'Guguggerli

Unser Buschwindröschen blüht, wenn der *Gugger,* der Kuckuck, ruft. So beziehen sich auch die anderen in der Schweiz bekannten Namen auf das Blühen im Frühjahr: Die *Biichtblueme* blüht zur Zeit der Osterbeichte, die *Storcheblueme*, wenn der Storch zurückkehrt.

S'Vergissmeinnicht

Die Geschichte ist einfach romantisch. Seit dem 15. Jahrhundert werden Vergissmeinnichte gerne als Liebes- und Treuebeweis verschenkt. Die blauen Blüten sollen an die Augen frisch verliebter Menschen erinnern. Die rasche Vergänglichkeit der Blüten und ihr leichtes Abbrechen wurde mit der den Männern nachgesagten Treulosigkeit verglichen und sollten ihn so an die versprochene Treue mahnen: hallo, vergiss mich nicht!

En blaue Fläck im G'sicht isch amigs ou als Vergissmeinnicht bezeichnet worde, so quasi als Dänkdrazeiche, vorallem wenn de Fläck vo'mene Schlag cho isch. Irgendwie lüüchtet das no ii, well das vergisst mer sicher ned so schnell. Hmmmmm – und irgendwie macht es anders Blüemli doch ou no Sinn, es Veieli, oder? Nur, e so macht es bluemigs G'sicht ned zwingend Fröid.

… und wenn'mer de Schtängu von'ere Weifäcke is Wasser leit, denn tuet si sech uufröllele, es git so wie Ringli. Dorom gits ou Lüüt, wo Ringelblueme derzue säge …

Ein engagierter Opel-Vertreter, ein Familienunternehmen mit eigener Spenglerei und mit Visionen für eine rundum zufriedene Kundschaft.

(grh) – Was erwartet jemanden, der bei der Garage Heinz Urech AG in Hallwil zur Tür hereinkommt? «Freundliche Gesichter», antwortet René Urech, der den Verkauf managt, spontan. Vater und Geschäftsführer Rolf Urech, der seit 1978 im Betrieb tätig ist, lacht und nickt zustimmend: «Wir bemühen uns, möglichst alle Kundenwünsche zu erfüllen.» Bei einer sorgfältigen Beratung im Showroom werden nicht nur die aktuellen Modelle wie Astra, Corsa oder Adam gezeigt, sondern auch persönliche Fahrzeug-Bedürfnisse ermittelt. Ist das gewünschte Modell nicht ausgestellt, wird es umgehend organisiert. «Kunde oder Kundin sollen unser Haus mit ihrem Wunschauto verlassen.» Um den Service und die Reparaturarbeiten kümmert sich das ganze Urech-Team mit Eliano Areniello, der seit bald 25 Jahren der Garage Heinz Urech AG treu ist. «Selbstverständlich verfügen wir über alle Diagnosegeräte von Opel», erklärt Rolf Urech. «Aber auch alltägliche Reparaturen anderer Marken übernehmen wir gerne.» Ein Pneuhotel gehört ebenfalls zum Dienstleistungskatalog. Neu führt Remo Urech eine hauseigene Spenglerei. «Kleinere Beulen wie Parkdellen und Hagelschäden, die ohne Lackschaden sind, werden bei uns mittels Drücktechnik behoben. Dabei bleibt der Originallack vorhanden, dies ist kostengünstig und umweltfreundlich.» Zum kompletten Carosserie-Angebot gehören ausserdem Leistungen wie Unfallreparaturen, Restaurationen und Scheibenservice dazu. «Wir bieten das Rundumpaket für Autos.» Das Familienunternehmen, in dem Ruth Urech das Büro managt, ist bemüht, sich stetig weiterzuentwickeln. «Damit sich unsere Kundschaft jederzeit bestens bei uns aufgehoben fühlt. Wir freuen uns auf ihren Besuch.»

Die Abzweigung der Seetalstrasse führt am Showroom vorbei zur Heinz Urech AG.

Das fünfköpfige Team bietet vollen Einsatz für eine zufriedene Kundschaft.

Remo Urech führt die hauseigene Spenglerei der Heinz Urech AG.

Gloor & Baumann
Holzbau AG/Schreinerei
Bedachungen
Spenglerei
5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

Zimmerarbeiten
Bedachungen, Dachfenster
Allg. Schreinerarbeiten
Spenglerarbeiten
Holz-Elementbau
Um- und Neubauten
Dachgeschossausbauten
Parkettböden
Dachsanierungen
Fassadenverkleidungen
Kranarbeiten
Flachdachabdichtungen
Photovoltaik

Zu verkaufen in Hallwil
4.5 Zimmer Eigentumswohnung

Kaufpreis	Fr. 450'000.00
Garagenplatz	Fr. 27'000.00
Wohnfläche	135.00 m²
Stockwerk	1. OG
Baujahr	1996, renoviert im 2010
Bezug ab	01.03.2017

Weitere Infos finden Sie unter **www.rothplanung.ch**

ROTH
Roth Bau + Planungs AG
Schanzweg 6 | 5724 Dürrenäsch
062 767 61 61 | info@rothplanung.ch

Haben Sie sich schon einmal Gedanken darüber gemacht, wie es wohl ist, wenn Sie die Treppe nicht mehr so selbstverständlich rauf und runter laufen können? Oder wenn Autofahren nicht mehr geht, aber der Alltag zu Fuss auch nicht bewältigt werden kann?

(Eing.) – Alle wünschen sich, ihre Unabhängigkeit und Selbständigkeit möglichst lange zu behalten; in den eigenen vier Wänden wohnen zu bleiben, Freundschaften zu pflegen und Aktivitäten auswärts weiterhin nachgehen zu können.

Elektromobilität im Alltag – unter diesem Leitsatz verkauft die moveme ag Treppen- und Plattformlifte sowie Elektromobile und ermöglicht damit älteren Menschen, sich im Alltag selbständig zu bewegen und länger im Eigenheim wohnen zu bleiben.

So wie Max, der sich entschied, den Führerausweis abzugeben und ein Elektromobil anzuschaffen. Durch die Empfehlung eines Bekannten kam er zur moveme ag in Möriken. Gleich bei seinem ersten Besuch im Showroom hat er sich gut aufgehoben gefühlt und erfreut festgestellt, dass hier auch der Service nach dem Verkauf gross geschrieben wird. Von seiner Begeisterung für das Fahrzeug liess sich auch seine Frau anstecken und sie fand in der vielseitigen Fahrzeugpalette auch das für sie geeignete Gefährt. Nicht immer auf andere angewiesen zu sein, schätzen die beiden sehr.

Aber in ihrem Einfamilienhaus war noch die Treppe, die das Leben täglich etwas schwerer machte. Zur Überwindung dieses Hindernisses hat die moveme ag den Einbau eines Treppenliftes vorgeschlagen. Seit der ersten Fahrt möchte das Paar nicht mehr darauf verzichten. «Wenn der Lift erzählen könnte, wie oft er täglich rauf und runter fahren muss», erzählt Max lachend und dankbar. Der Gang in den Keller muss nicht mehr zweimal überlegt werden und die Wäsche kann an einem schönen Sommertag wieder ganz einfach auf dem Balkon im Obergeschoss aufgehängt werden. Eine Investition, die sich schnell amortisiert.

Jeder Treppensitzlift wird individuell und auf Mass gefertigt. Alternativ dazu gibt es einen Plattformlift für Leute, die auf einen Rollstuhl angewiesen sind.

Eine weitere Lösung ist der Einbau eines vertikalen Plattformlifts, der sich ohne viele Auflagen im Aussen- oder Innenbereich von Gebäuden einbauen lässt. Der Lift besteht aus einem Schacht, der aus Glasplatten und einem Stahltragwerk konstruiert wird, wodurch eine Montage ohne Mauerschacht möglich ist. Der Lift ist platzsparend und benötigt keine besonderen architektonischen Veränderungen.

Besuchen Sie uns an der Expo Seon vom 13. bis 16. Oktober 2016. Wir beraten Sie gerne.

moveme ag, Bruneggerstrasse 45, 5103 Möriken, 062 887 00 40, www.moveme.ch

Ihr offizieller VW-Vertriebspartner

Gerne warten und reparieren wir auch
Ihren Škoda gemäss Herstellervorschriften.

Garage Gloor AG

Dorfstrasse 489 | 5728 Gontenschwil
T 062 773 12 61 | info@garage-gloor.ch | www.garage-gloor.ch

Siegenthaler Tankrevisionen AG

Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz

Tel. 062 771 48 08

5737 Menziken • Fax 062 771 49 81

info@toptankrevisionen.ch

www.toptankrevisionen.ch

IHR NEUES ZUHAUSE
IM GAUTSCHI-PARK REINACH AG

Tage der offenen Tür

Sa., 19. 11., 10 – 14 Uhr
So., 26.11., 10 – 14 Uhr

Herzlich willkommen

Exzellenter Wohnkomfort, viel Grün, Licht und Sonne charakterisieren den Gautschi-Park. Hier erhält das Leben eine ganz neue Qualität.

25 Eigentumswohnungen von 3½-Zimmer bis 5½-Zimmer ab CHF 375'000.–

6 Reiheneinfamilienhäuser ab CHF 612'000.–

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und sind immer gerne für Sie da.

VAREM DEVELOPMENT

VAREM DEVELOPMENT AG
6405 Immensee – 041 566 76 76 – r.schmid@varem.biz – www.gautschi-park.ch

Golden präsentierte sich der Herbst, als die Türen zum 3. Whiskyschiff beim Schiffsteg Beinwil am See geöffnet wurden. Mit flüssigem Gold aus Eichenfässern machten wieder viele Aussteller ihre Aufwartung und boten den Liebhabern über 500 Whiskys aus den typischen Whiskyländern Schottland, Irland etc., aber auch aus der Schweiz an.

(tmo.) – Mit der dritten Ausgabe gehört das Whiskyschiff Hallwilersee, organisiert vom Whisky-Club *Seventeen Drams*, zu einem zwar noch relativ jungen Event, der sich aber in der Whiskyszene bereits fest etabliert hat und auch bei den Ausstellern sehr beliebt ist. «Wir haben wie schon in den Vorjahren wieder zwanzig Aussteller mit an Bord», wie sich Martin Hermann vom OK erfreut zeigte. Das waren auch die Besucher und stellten dem Whiskyschiff und den Organisatoren wieder gute Noten aus. Sie schätzten das umfassende Degustationsangebot, liessen sowohl Auge als auch Gaumen an den edlen Destillaten teilhaben und schätzten das familiäre Ambiente, welches auf der MS Seetal, der MS Seerose und im Saal des Seehotels Hallwil herrschte. Die Hallwil-Küche verwöhnte die Gäste an beiden Tagen mit speziellen Whiskygerichten und rundete diesen Event kulinarisch ab. Geniesser edler Zigarren kamen auf dem Oberdeck der MS Seetal auf ihre Kosten. Und wer mit Whisky gar nichts am Hut hatte, hielt bei der mobilen Brennerei am Schiffsteg trotzdem an, um sich die Kunst des Brennens erklären zu lassen.

FUN DAY seetal

Der grosse FITNESS-EVENT

Sonntag
6. November
2016

Sportanlagen
Seengen
am Hallwilersee

powered by fitpunkt Seengen

GROUPFITNESS-POWER
17 Lektionen mit Top Presenter in 3 Hallen
BODYPUMP, STRONG by ZUMBA, YOGA Flow, ZUMBA, Jumping,
Dance-/Step Aerobic, TRX, FunTone, Fascial Training, etc.

Ob Profi oder Einsteiger, erlebe einen tollen polysportiven Tag. Zudem zeigen Dir einige Aussteller ihre neuen Produkte wie Kleider, Schuhe, Ernährung usw. Wettbewerbe, Verlosungen und eine gute Verpflegungsmöglichkeit runden diesen Event ab.

Online-Ticket bis 31. Oktober 2016
Einzelticket: Fr. 89.–

www.funday-seetal.ch

Christian Fischer mit der S90-Limousine.

Zog die Blicke auf sich: der V90 Cross Country.

Ein Volvo wurde zum Kunstobjekt gemacht.

Zur Weltpremiere des Volvo V90 Cross Country und zur Auslieferung des neuen Volvo S90 lud Volvo in die Lokalität der MAAG Music & Arts nach Zürich. Mit von der Partie war auch Christian Fischer von der Fischer Automobile AG in Beinwil am See.

(tmo.) – Das war eine geballte Ladung «Good News», welche Volvo für seine Händler bereithielt und dem Anlass den gebührenden Stellenwert zukommen liess. Schliesslich kommt es nicht alle Tage vor, dass eine automobile Weltpremiere in der kleinen Schweiz über die Bühne geht. Neben Göteborg (Schweden) und Vail (USA) kam Zürich zum Handkuss und durfte den Volvo V90 Cross Country feierlich enthüllen. Während die Blicke der zahlreich anwesenden Schönheiten aus der Schweizer Promiszene den Fotografen galten, hatte Christian Fischer zum einen die Volvo-S90-Limousine, die zur Auslieferung bereitstand, und natürlich den V90 Cross Country fixiert. «Ein Fahrzeug, das wunderbar in unser Land mit seiner Topografie passt», wie Christian Fischer sagte, nachdem der Schleier (resp. das Tuch) gelüftet wurde. Eindrücklich, welche Härtetests das neue Fahrzeug, welches die Händler an diesem Abend zum ersten Mal zu sehen bekamen, über sich ergehen lassen musste und welche technischen Raffinessen in ihm schlummern. Dies wurde in einer Filmeinspielung eindrücklich demonstriert. Die Produktion des Allrads soll noch diesen Herbst anlaufen. Die Art Session, bei welchem ein Volvo zum Kunstwerk gemacht wurde, bildete den Abschluss der Weltpremiere.

Publireportage Metzgerei Ulmann Zetzwil

Es gibt Metzgereien, die haben ganz viel Fleisch am Knochen und daher auch sehr viel zu bieten. Die Zetzwiler Metzgerei Ulmann gehört in diese Kategorie. «Wir sind sehr zufrieden, das Geschäft läuft gut», sagt Felix Ulmann, der zusammen mit seiner Frau Marlise und einem Team von Fachkräften den Familienbetrieb in zweiter Generation und seit 28 Jahren mit Herzblut führt.

(tmo.) – Herrlich! Feiner Salamiduft steigt den Kunden beim Betreten des Ladens in die Nase. Seit zwei Jahren produziert Felix Ulmann mit seinem Metzgerteam Salamis in verschiedenen Grössen und Gewürzrichtungen. Ein Renner! «Ja, der Absatz hat sich sehr gut entwickelt», wie Felix Ulmann bestätigt und sich entsprechend zufrieden gibt. Das gilt übrigens auch für die übrigen Fleisch- und Wurstwaren. Kein Wunder: Innovation hat für den Zetzwiler Metzgermeister Tradition. Und so kommen aus seiner Ideenküche immer wieder neue Produkte in die Verkaufsvitrine und damit auf den Tisch der Kunden. Die Schweinswurst mit Apfelstücken ist eines der jüngsten Paradebeispiele dafür, wie man die Kunden immer wieder aufs Neue überraschen und begeistern kann. Für den Geflügelspezialisten Kneuss wurstet Ulmann viermal die Woche und produziert neben Würsten verschiedene Pouletspezialitäten. Unter anderem auch den Pouletfleischvogel.

Der Erfolg kommt nicht von ungefähr und ist Resultat der Initiative und des Engagements, welches das auf inzwischen 16 Personen angewachsene Mitarbeiterteam bei seiner täglichen Arbeit in die Waagschale wirft. Tägliches Thema sind dabei Qualität und Frische, welche die Ulmann-Produkte auszeichnen. Ausser Bündnerfleisch und Rohschinken wird alles selber produziert. Würste gibt es zum Beispiel täglich frisch. «Wenn nötig wurste ich auch am Samstag und am Sonntag», wie Felix Ulmann sagt und gleichzeitig betont, ihm sei wichtig, dass die Kunden die Herkunft der Tiere immer wissen. Da ist er jedezeit transparent. In seinem Betrieb schlachtet er jede Woche zwei Kälber, zwei Stück Grossvieh und fünfzehn Schweine. Tiere, die er bei Bauern aus der Region holt.

Erfolg dank Qualität und grossem Engagement: Felix und Marlise Ulmann.

Vor 15 Jahren haben die Ulmanns das Restaurant Vorstadt aufgegeben und voll auf die Karte Metzgerei und Partyservice gesetzt. Und mit dem Umbau des Ladengeschäfts stiegen die Verkaufszahlen stetig an. «Alleine an Samstagen bedienen wir um die 250 Kunden», wie Felix Ulmann sagt. Und diese können neben einer übersichtlichen Präsentation auch von einer kompetenten, freundlichen Beratung und einem vielfältigen Angebot an Wurst- und Fleischwaren profitieren. Ein Angebot, das immer mit einer saisonalen Note begleitet wird. Im Winter haben die verschiedenen Fleischfondues, im Frühling Bärlauchprodukte, im Sommer Grillspezialitäten oder im Herbst Metzgete und Wildspezialitäten Saison. Das Wild stammt aus den Jagdrevieren von Birrwil und Gontenschwil. 80 Rehe werden innerhalb von zwei Monaten zu Pfeffer, Schnitzel etc. verarbeitet. Dazu gibt es die verschiedenen Beilagen wie Spätzli, Rotkraut etc., welche von Marlis Ulmann zubereitet werden. Ihre Fähigkeiten stellt die gelernte Köchin auch beim Partyservice unter Beweis. «Unschlagbar», «Genial», «Lecker», Hervorragend», «Sehr empfehlenswert» sind nur einige Komplimente in Kurzfassung, welche die Ulmanns via Gästebuch auf der Website erreichen. Ob Firmen-, Vereinsanlass oder Familienfest: Mit dem Partyservice ist man immer auf der sicheren Seite – egal ob beim Fest mit zehn oder dreihundert Personen. Wenn Not am Mann ist, hilft sogar der ehemaligen Hombergwirt Res Mäder aus. Bei Vereinsanlässen laufen zudem auch die Mietgrills heiss. Da gibt es Wochenenden, da stehen 24 dieser Geräte im Einsatz.

Infos auch unter www.ulmann-metzgerei.ch

Mit immer neuen Wurstkreationen landet Felix Ulmann Volltreffer um Volltreffer.

Vielfalt in seiner ganzen Pracht: Grosszügig und übersichtlich präsentiert sich der Laden.

Die verschiedenen Salamiprodukte finden reissenden Absatz. So auch der Hombergsalami.

LAGUNA
BAR & LOUNGE

Jeden Freitag im Stundentakt:
Ein Shot auf Kosten des Hauses

Jeden ersten Samstag im Monat:
Frauen geniessen sämtliche Drinks kostenlos

28. Oktober: Rockabend

Dorfstrasse 20 · 5725 Leutwil
Tel./Fax: 062 777 15 34 · Natel: 076 781 11 64
E-Mail: gasthoflinde@bluewin.ch

Öffnungszeiten Bar:
Donnerstag: 18.00 – 24.00 Uhr
Freitag + Samstag: 18.00 – 02.00 Uhr

Öffnungszeiten Restaurant:
Dienstag – Freitag: 08.30 – 23.00 Uhr
Samstag + Sonntag: 11.00 – 23.00 Uhr

pflege privat gmbh

pflegeprivat gmbh –
Zu Hause besser Leben

Wenn es selber nicht geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich **mit Pflege und Betreuung rund um die Uhr.**
Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde **rechnet direkt mit der Krankenkasse ab.**

Buba sagt: Ich bin doch auch noch da, meine Hilfe zählt!

pflegeprivat gmbh
Seetalstrasse 37
5708 Birrwil

Tel. 062 772 18 18
info@pflegeprivatgmbh.ch
www.pflegeprivatgmbh.ch

VOLVO

AUSDRUCK EINES NEUEN DENKENS.

DER NEUE VOLVO V90.
SERIENMÄSSIG MIT PILOT ASSIST UND CITY SAFETY MIT WILDTIER-ERKENNUNG.

JETZT ENTDECKEN AUF VOLVOCARS.CH/V90

INNOVATION MADE BY SWEDEN.

Volvo Swiss Premium® Gratis-Service bis 10 Jahre/150 000 Kilometer, Werkgarantie bis 5 Jahre/150 000 Kilometer und Verschleissreparaturen bis 3 Jahre/150 000 Kilometer (es gilt das zuerst Erreichte). Nur bei teilnehmenden Vertretern. Abgebildetes Modell enthält ggf. Optionen gegen Aufpreis.

FISCHER AUTOMOBILE AG | 5712 Beinwil am See, Aarauerstrasse 46 | 062-765 60 70, www.fischer-automobile.ch

Eduard Schmid übergibt dem stolzen Preisträger Richard Stadelmann die Urkunde.

Richard Stadelmann erklärt die verschiedenen Bereiche des «neuen» Aabachs.

Unter diesem Motto lud der Landschaftsschutzverband Hallwilersee (LSVH) am Freitag, 9. September zu einer Begehung in Mosen und der Vergabe seines jährlichen Sommervogelpreises ein.

(Eing.) – Da das Projekt auf etwa 650 Meter Bachlänge aussergewöhnlich für unsere Gegend ist, folgten über 40 Leute dieser Einladung. Sie wurden zuerst vom Preisträger Richard Stadelmann in die Geheimnisse dieser Renaturierung eingeführt. Durch verschiedene Verbauungen im Bach entstanden Flachwasserzonen und tiefe Stellen, die unterschiedlichen Tieren Platz und Entwicklungsmöglichkeiten bieten. Auch die Seeforelle liebt diese verschiedenen Bereiche für ihre Nahrungsaufnahme und als Laichplätze. Inzwischen wurden sogar Flussuferläufer und ein Eisvogel gesichtet, die die neue Umgebung erkunden wollten. Es gibt beschattete, aber auch besonnte Flächen, die für viele Insekten und Libellen wichtig sind.

Ein Durchlass unter der Strasse zwischen Mosen und Aesch dient bei normalem Wasserstand als Tierkorridor und bei Hochwasser als Entlastung. Die grösste Geländeveränderung passiert zwischen der erwähnten Strasse und dem See. Dort erhält der Aabach eine grosse Ausbuchtung mit optimalen Flachwasserzonen.

Anschliessend an die Besichtigung erfolgte beim Camping Seeblick die Preisübergabe an Richard Stadelmann durch Eduard Schmid. Der Preisträger hat dieses grosse Renaturierungsprojekt lanciert, erste Pläne gezeichnet und ihm anschliessend mit vielen Gesprächen und Verhandlungen zum Durchbruch verholfen. Der Preis wurde zur Hälfte von der Hypothekarbank Lenzburg und zur anderen Hälfte vom LSVH gesponsert. Benno Affolter erwähnte in seinem Votum, dass neben dem Preisträger noch viele unterstützende Landwirte und Anwohner dazu beitrugen, dass die Renaturierung wirklich ein Erfolgsprojekt werden konnte.

Bis Ende Oktober sollten die Bauarbeiten abgeschlossen sein und nachher wird die Natur für die feinere Ausgestaltung sorgen.

Wer weiterhin über dieses und viele weitere Projekte informiert sein möchte, meldet sich am besten als Mitglied des LSVH an. Kontakt unter www.natur-im-seetal.ch.

FDP
Die Liberalen

Grossratswahlen am 23. Oktober 2016

2x auf Ihrer Liste

Stephan Attiger wieder in den Regierungsrat

LISTE 2

Heidi Villiger
Die «Politik für den freien Bürger: vernetzt – vernünftig – volksnah»

Gérald Strub
«Mit Weitsicht – für einen starken Bezirk»

Mehr Komfort mit einem

Wintergarten nach Mass

IFB

HAERRY & FREY AG
GLASTECHNIK
SPIEGEL

Haerry & Frey AG
Widenmatt 2
CH-5712 Beinwil am See
Telefon 062 765 04 04

DIREKT VOM HERSTELLER

- Glasgeländer
- Glasvordächer
- Sitzplatz- und Balkonverglasungen
- Wintergärten
- Glasduschen
- Glastüren

Besuchen Sie unseren Showroom!

Swiss Made

www.glas-haerry.ch

SCHLOSSGARAGE
R. LÜTHI SEENGEN

SCHLOSSGARAGE SEENGEN
Boniswilerstrasse 33
5707 Seengen
T +41 (0) 62 767 50 90
info@schlossgarage-seengen.ch

Publireportage Druckerei AG Suhr

Alles im grünen Bereich! Das symbolisiert unter anderem die Farbe Grün im Firmenlogo der Druckerei AG Suhr. Das hat auch 60 Jahre nach Gründung des Familienunternehmens immer noch Gültigkeit. Weitsicht, den Glauben an die Zukunft und die damit verbundene Investitionen haben dafür gesorgt, dass die Druckerei auch heute noch auf gesunden Beinen steht. Keine Selbstverständlichkeit, wenn man bedenkt, welche Stürme in der grafischen Branche toben und zu massiven Veränderungen in der Druckerlandschaft sorgen.

Neue Technologie: die 8-Farben-Druckmaschine.

(tmo.) – Die Farbe Grün symbolisiert aber auch das Green-Printing, welches für ökologische und nachhaltige Produktion steht. Und wenn von gesunden Beinen die Rede ist, auf welcher die Familien-AG heute steht, ist die neue 8-Farben-Druckmaschine stellvertretend Paradebeispiel und vorläufiger Höhepunkt für alle Investitionen, welche in all den Jahren getätigt wurden, um in der grafischen Branche am Ball zu bleiben.

Die Druckerei Suhr AG übernahm dabei die Pionierrolle und produzierte im Januar dieses Jahres schweizweit als erste Anwenderin auf dieser Maschine im A1-Format mit LED-UV-Härtungstechnik. «Damit ergeben sich für uns und unsere Kunden ganz neue Perspektiven beim Broschürendruck», wie Reinhard Niederer sagt. Neben dem A4-Format speziell auch im A5-Format wie das Dorfheftli, welches auch im Suhrer Unternehmen gedruckt wird.

Zusammen mit einem seiner Druckerfachleute nimmt Inhaber Reinhard Niederer einen Druckbogen aus der neuen Maschine, um die Qualität zu überprüfen. Davon, dass er beruflich ursprünglich einen kaufmännischen Hintergrund hatte, deutet nichts hin. Fachlich kompetent wird analysiert und allfällige Anpassungen und Justierungen formuliert. Setzer und Drucker habe er auf dem zweiten Bildungsweg gelernt, wie er erklärt. Egal ob Visitenkarte, Couvert, Firmenbroschüre oder Dorfzeitung: Der Qualität wird im Unternehmen, welches von Walter Theiler 1956 als Buchdruckerei und Papier Handels AG gegründet wurde, ganz viel Platz eingeräumt. Die neue Druckmaschine mit ihrer Top-Ausgabequalität und den Möglichkeiten sei denn auch als so etwas wie ein Geschenk an die Firma, aber auch an die Kundschaft anzusehen, erklärt Reinhard Niederer, der zusammen mit seiner Frau Esther (Tochter von Walter Theiler) seit 1980 für die Geschicke der Firma mit 20 Fachkräften verantwortlich ist.

Neben entsprechenden Marktanalysen und neuen

Inhaber Reinhard Niederer (r.) begutachtet ein Druckerzeugnis aus der neuen Maschine.

Kompetentes und zuverlässiges Duo im Sekretariat: Ramona Fehlmann (l.) und Esther Niederer.

Ausrichtungen konnte die Druckerei Suhr AG immer auf Kurs gehalten werden. Heute ist das Suhrer Unternehmen ein Kompetenznetzwerk für die visuelle Kommunikation und damit alle grafischen Bedürfnisse. Zu diesem Netzwerkverbund gehören neben der *Druckerei Suhr AG* mit Profis aus den Bereichen Gestaltung, Satz, Layout, Bildbearbeitung, Buch-Offset- und Digitaldruck auch das umweltfreundliche Schweizer Onlinedruckportal *happyprint*, das dank digitalen Möglichkeiten für Geschwindigkeit, aber auch Qualität steht. *inter-punkt.* ist die Web- und Werbeagentur, die sich sowohl klassische Werbung als auch Online-Kommunikation und komplexe Programmierung auf die Fahne geschrieben hat. Vierte im Bunde ist die *printpark* in Buchs als Partner für Digitaldruck, Fahrzeug- und Gebäudebeschriftungen Infos auch unter: www.drucksuhr.ch

Im Akzidenzdruck ist die Suhrer Firma stark und bietet kundenspezifische Lösungen an.

Nicht nur für den Hyundai i20 gilt gerade die Aktion Big Deal.

Erika Gut hiess Kunden, Familie und Freunde an der Herbstausstellung herzlich willkommen.

Ein dekorierter Showroom, ein farbenfrohes Büffet, die wichtigsten Neuigkeiten aus dem Hause Hyundai und Wellness-Momente auf der Fledermausliege – die Herbstausstellung in der Garage Gut in Meisterschwanden wurde zum Ereignis für die ganze Familie.

(grh) – Die einen wollten das neue Gesicht des Hyundai i30 in Augenschein nehmen. Die anderen interessierten sich für den 1.0-T-GDi-Motor des i20. «Und natürlich informieren wir auch gerne über den Hyundai Ioniq, der im Oktober als Hybrid und nur wenig später als elektrische Variante kommt», verrät Garageninhaber Pius Gut. «Nicht zu vergessen der Plug-in-Hybrid Anfang 2017.» Die sportliche Fahrdynamik beruhe unter anderem auf tiefer Anordnung der Batterien, Multilenker-Hinterachse und Leichtbau. «Angetrieben wird der Hybrid von einem 1.6 Liter grossen Vierzylinder-Benzinmotor mit beispielhaftem Wirkungsgrad von 40 Prozent. Spannende Entwicklungen, die langfristig zukunftsweisend sind.» Bei Heilpraktikerin Karin Trottmann konnten Neugierige die Funktionen der Fledermausliege kennenlernen und vor Ort testen. Ganz entspannt schmeckten dann die von Erika Gut frischgebackenen Wähen gleich nochmal so gut.

Informationen zum Mitnehmen? Kein Problem für Inhaber Pius Gut.

Karin Trottmann stellte die Möglichkeiten der Fledermausliege vor.

Wiesenstrasse 37 | 5734 Reinach

Neueröffnung
NR Horses Reitsportcenter

Angebot
- Kinder- & Erwachsenenreitschule
- Kinderferienlager / Kindergeburtstage
- Ausbildung und Beritt von Pferden
- Trainingsspringen / Freispringen
- Pony-Club
- Pferdepension
- Hallenvermietung
- Verkaufspferde

Nicole & Sibylle Richner, Telefon 076 504 79 82, www.nrhorses.ch

---

samariter
Samariterverein Seengen

Herznotfall..., was tun?

Reanimations-Repetitionskurs: 19. Oktober 2016
Reanimations-Grundkurs: 19. / 20. Oktober 2016

Nothilfekurs: 15. / 19. November 2016

Weitere Informationen und Anmeldung bei:
Maja Sandmeier, 062 777 24 59, kurse@samariter-seengen.ch

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

www.samariter-seengen.ch

Zeit für einen Wechsel

Gerne übernehmen wir für Sie den Reifenwechsel inklusive Wintercheck und bieten Ihnen die fachgerechte und saisonale Lagerung von Rädern.

Über Ihre Terminvereinbarung freuen wir uns.

feldgarage seengen
AUTOGARAGE UND AUTOELEKTRO

Egliswilerstrasse 35 / 5707 Seengen / Tel. 062 767 90 90 / www.feldgarage-seengen.ch

---

Buffetland

seehotel
Beinwil am Hallwilersee

November bis Februar
Do. – Sa.: abends
So.: nachmittags

Schlemmervorspeisen à discrétion
Hauptgang nach Wahl
Die süsse Dessertauswahl

Öffnungszeiten ab September
Di. – Sa.: 9.00 – 23.00 Uhr
So.: 9.00 – 17.00 Uhr

Ab November
Di. – Sa.: ab 17.00 Uhr
So.: 9.00 – 17.00 Uhr

Hotel täglich geöffnet

5712 Beinwil am See
Telefon: 062 765 80 30
E-Mail: hotel@seehotel-hallwil.ch

Möbelhaus Comodo
www.comodo-moebel.ch

15 %* Rabatt
auf das ganze Sortiment!
*Ausgenommen Aktionen, reduzierte Ware, Dienstleistungen, Depot und Gutscheine

Comodofest

Samstag, 29. Oktober 2016
Sonntag, 30. Oktober 2016

Möbelhaus Comodo AG Alte Hallwilerstrasse 2 • 5724 Dürrenäsch • Tel. 062 777 09 77 • www.comodo-moebel.ch
Öffnungszeiten Comodofest Samstag 09.00 – 16.00 Uhr • Sonntag 10.00 – 16.00 Uhr

GÜGGELIGADE
GASTHAUS VIEHMARKT
5734 Reinach
062 771 48 44
www.gasthaus-viehmarkt.ch

Die Ferien sind vorbei –
die wilden Zeiten beginnen

Ab Di. 18. Oktober begrüssen wir Sie herzlich mit feinen Menus und Wildspezialitäten.

Neue Öffnungszeiten
Sonntag und Montag Ruhetag
ausser **1. Sonntag** im Monat Stubete wie bisher

Auf Ihren Besuch freuen sich Margrit Burkard und Team

Mühlemann Motorgeräte GmbH
Private und Professionelle Rasen- und Landschaftspflege
JOHN DEERE

Hol- und Bring-Service

Ausserdorf 20, 5705 Hallwil
Telefon 062 777 22 22
Telefax 062 777 18 59
www.muehlemann-gmbh.ch

• Beratung • Verkauf • Reparatur-Service • 6 Tage offen!

Möbel nach Mass
blum schreinerei ag

Blum Schreinerei AG, 5616 Meisterschwanden, 056 667 10 16
www.blumag.ch
Ihr Fachmann für Küchen, Schränke, Türen und Innenausbau

Der IVECO Daily war in mehreren Ausführungen zu bewundern.

Der Opel Corsa hat nicht nur ein Facelifting erhalten, der neue Motor macht ihn äusserst sparsam

Zwei Firmen – ein Begriff! Der gemeinsame Slogan der Garage Graf AG Zetzwil und der GRANU Nutzfahrzeuge AG bedeutete für die Besucher der Herbstausstellung: doppelt so viel zu entdecken.

(grh) – Der neue Opel Astra gilt als Champion der Kompaktklasse. Vorne mit IntelliLux-LED-Matrix-Licht, das leuchtet ohne zu blenden, aktive Spurhilfe und nicht zu vergessen der Online- und Service-Assistent OnStar. «Werden bei einem Unfall die Airbags ausgelöst, alarmieren eingebaute Sensoren automatisch einen OnStar-Berater, der sofort den Fahrer kontaktiert. Sollte dieser nicht antworten, wird ein Rettungsfahrzeug losgeschickt», erklärte Stephan von Gunten, Werkstattleiter der Garage Graf AG, eine Technik die ab 2018 in allen Neuwagen Pflicht werden soll. «Opel hat hier eine Vorreiterrolle, die ausserdem mit WLAN-Hotspot, Fahrzeugdiagnose und Routenplaner kombiniert ist.» Und das beziehe sich ebenso auf Corsa, Adam wie auf den SUV Mokka X, der ab November als Automat zu haben sein wird. Hoch hinaus geht es auch mit dem IVECO Daily Euro 6. «Mit Hi-Matic, dem klassenbesten 8-Gang-Automatikgetriebe, und einer neu gestalteten Fahrerkabine wird der Transportindustrie mit dem Modell einiges geboten», schilderte Beat Merz, Werkstattleiter der GRANU Nutzfahrzeuge AG. Spannendes Detail: Eine herausklappbare Dockingstation, wo Mobiltelefone oder iPads zum Einsatz kommen oder die als zusätzliche Ablagefläche nutzbar ist. Kompetent beriet das Team die Ausstellungsgäste. Und wer auf der Suche nach dem Traumwagen eine Pause brauchte, genoss leckeres Grillgut in gemütlicher Atmosphäre.

Geschäftsinhaber Hans Graf.

Die Kunden der Zukunft.

BÄSE

Wirtschaft Roos

Familie Sandmeier
5707 Seengen
Telefon 062 777 06 79
www.baesewirtschaft-roos.ch

Feini Metzgete

mit gluschtigem Buurebrot

Freitag, 28. Oktober ab 16.00 Uhr
Samstag, 29. Oktober ab 11.00 Uhr

NEU! Sonntag, 30. Oktober ab 11.00 Uhr mit Stubete

immo consult lindenmann

Simona Lindenmann
5616 Meisterschwanden
www.ic-immoconsult.ch
056 664 70 10

Verkauf von Immobilien und Bauland
Schätzungen und Bewertungen
Erst- und Wiedervermietungen
Verwaltung von Mietliegenschaften

Ihr persönlicher Mehrwert
im Seetal und Freiamt

bewerten vermarkten verkaufen